



**ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО**

**ТУРИЗЪМ**

**„АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“**

**гр. ПЛЕВЕН**

*Предизвикателства,*

*възможности*

*и перспективи*

*с*

*Еразъм+*



*Професионална гимназия по туризъм  
„Алеко Константинов”, Плевен*

*Предизвикателства,  
възможности  
и перспективи  
с*

*Еразъм+*





ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ  
ПО ТУРИЗЪМ  
„АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“  
гр. ПЛЕВЕН



ЦЕНТЪР  
ЗА РАЗВИТИЕ  
НА ЧОВЕШКИТЕ  
РЕСУРСИ



Съфинансиран от програма  
„Еразъм+“  
на Европейския съюз

## ХАРТА ЗА МОБИЛНОСТ

### В СФЕРАТА НА ПРОФЕСИОНАЛНОТО ОБРАЗОВАНИЕ ПО ПРОГРАМА ЕРАЗЪМ+

Хартата за мобилност в сферата на професионалното образование по програма „Еразъм+“ се присъжда от Центъра за Развитие на Човешките Ресурси, България на **ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО ТУРИЗЪМ „АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“ – ПЛЕВЕН**, представлявана от **МАЛИНКА МАРИНОВА**, **ЕВРОП** за периода 2017-2020.

Тя признава оперативния капацитет на гимназията да управлява проекти по мобилност с високо качество, награждава и подпомага нейните усилия за постигане на висока интернационализация в сферата на професионалното образование чрез програмата „Еразъм+“  
Тази харта позволява на Професионална гимназия по туризъм „Алеко Константинов“, Плевен по-лесно ежегодно кандидатстване по проекти по програма „Еразъм+“.

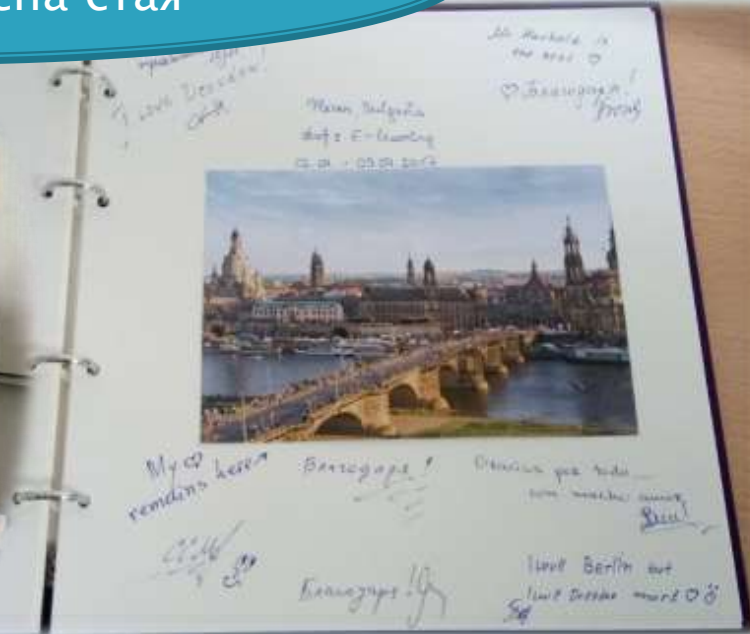
Гимназията е съгласна да спазва разпоредбите, заложи в Поканата за Харта в сферата на професионалното образование и да изпълнява обещанията, направени при кандидатстването за Харта.

Нарушенията от страна на гимназията на тези задължения ще доведат до отнемане на тази Харта





Дрезден, юли 2017 –  
„Виртуална класна стая“





Берлин, март 2017 –  
учебна практика





ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ  
ПО ТУРИЗЪМ  
„АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“  
гр. ПЛОВДИВ



ЦЕНТЪР  
ЗА РАЗВИТИЕ  
НА ЧОВЕШКИТЕ  
РЕСУРСИ



Съфинансиран от програма  
„Еразъм+“  
на Европейския съюз

## Берлин, юли 2017 Ученическа практика





ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ  
ПО ТУРИЗЪМ  
„АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“  
гр. ПЛОВДИВ



ЦЕНТЪР  
ЗА РАЗВИТИЕ  
НА ЧОВЕШКИТЕ  
РЕСУРСИ



Съфинансиран от програма  
„Еразъм+“  
на Европейския съюз

„Усъвършенстване на професионалните умения,,

Севиля, Испания,  
юли 2018  
Ученическа практика







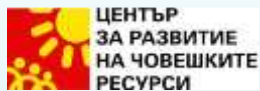
"Усъвършенстване на професионалните умения,"

Севиля, Испания,  
юли 2018  
Ученическа практика





ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ  
ПО ТУРИЗЪМ  
„АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“  
гр. ПЛЕВЕН



ЦЕНТЪР  
ЗА РАЗВИТИЕ  
НА ЧОВЕШКИТЕ  
РЕСУРСИ



Съфинансиран от програма  
„Еразъм+“  
на Европейския съюз

"Усъвършенстване на професионалните умения,"

Севиля, Испания,  
юли 2018  
Ученическа практика





Болоня, Италия  
Юли 2018

"Усъвършенстване на професионалните умения,"





ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ  
ПО ТУРИЗЪМ  
„АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“  
гр. ПЛЕВЕН

ЦЕНТЪР  
ЗА РАЗВИТИЕ  
НА ЧОВЕШКИТЕ  
РЕСУРСИ



Съфинансиран от програма  
„Еразъм+“  
на Европейския съюз

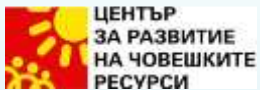
"Усъвършенстване на професионалните умения,,

Брага, Португалия,  
октомври / ноември 2018  
Ученическа практика





ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ  
ПО ТУРИЗЪМ  
„АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“  
гр. ПЛЕВЕН



ЦЕНТЪР  
ЗА РАЗВИТИЕ  
НА ЧОВЕШКИТЕ  
РЕСУРСИ



Съфинансиран от програма  
„Еразъм+“  
на Европейския съюз

"Усъвършенстване на професионалните умения,"

Брага, Португалия,  
октомври / ноември 2018  
Ученическа практика





ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ  
ПО ТУРИЗЪМ  
„АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“  
гр. ПЛЕВЕН



ЦЕНТЪР  
ЗА РАЗВИТИЕ  
НА ЧОВЕШКИТЕ  
РЕСУРСИ



Съфинансиран от програма  
„Еразъм+“  
на Европейския съюз

"Усъвършенстване на професионалните умения,"

Виченца, Италия,  
октомври / ноември 2019  
Ученическа практика



# *Какво представлява ECVET ?*

*Тази система е създадена и се използва за целите*

*на*

***ТРАНСФЕРИРАНЕ И ПРИЗНАВАНЕ НА  
УЧЕБНИТЕ РЕЗУЛТАТИ,***

*които участниците придобиват чрез определен  
образователен или обучителен опит.*



# *Какво представлява ECVET ?*

*Когато хората се придвижват из Европа, ECVET гарантира, че знанията, придобити в чужбина, ще бъдат признати навсякъде в Европа с цел постигане на професионална квалификация.*



# *Защо да използвате ECVET ?*

*ECVET има редица предимства:*

- 1. Прозрачност в признаването на опит от обучение;*
- 2. Рамка за признаване на резултатите от обучението;*
- 3. Интегриране на мобилността в учебния опит на индивида*
- 4. Подкрепа за валоризация на ключовите компетенции;*
- 5. Подкрепа на ученето през целия живот*

## *Как работи ECVET ?*

*ECVET има два основни компонента:*

- 1. MEMORANDUM of UNDERSTANDING (MoU): споразумение между институциите, които организират образователното или професионалното обучение за установяване на всички подробности за трансфер на кредити и натрупване на знания. Чрез МР институциите, които си сътрудничат се споразумяват и взаимно приемат всички процедури, които ще бъдат въведени за придобития опит в ПОО*
- 2. СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА УЧЕНИЕ (LA): договор, подписан от всички страни, които работят по мобилността (изпращаща институция, приемаща институция, посредническа организация, ако е приложимо, и учащия). В тези документи се отбелязва продължителността на мобилността, резултатите и всички механизми на оценяване и валидиране се определят и потвърждават отново с окончателен подпис на всички участващи страни.*

## *Как работи ECVET ?*

*Най-важната част е да се гарантира, че всички заинтересовани страни, участващи в извършването на дейностите по мобилността, са запознати със системата, използвана за признаване на резултатите от ученето.*

# *Как работи ECVET ?*

## *ПРЕДИ МОБИЛНОСТТА*

- *Подготовка на MoU;*
- *Идентифициране на единици резултати от обучението;*
  - *Обсъждане на методи за оценка;*
- *Постигане на съгласие за начините за проверка на напредъка и постиженията на учащите се;*
- *Изясняване процесите на валидиране и разпознаване;*
  - *Подписване на LA и MoU.*

## *Как работи ECVET ?*

### *ПО ВРЕМЕ НА МОБИЛНОСТТА:*

- Осигуряване на практическа дейност;*
- Извършване на дейности по оценяване;*
- Оформяне на необходимата документация за валидиране на РУ;*

# *Как работи ECVET ?*

## *СЛЕД МОБИЛНОСТТА*

*Валидиране на резултатите от обучението;*

*Признаване резултатите от обучението;*

*Оценка на процесите, резултатите и добавената стойност.*



# *The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка*

## *Подробности за всички организации, подписващи документа*

ANNEX I:

### **MEMORANDUM of UNDERSTANDING**

#### **1 Objectives of the Memorandum of Understanding**

This Memorandum of Understanding (MoU) establishes mutual trust between the partners organisations and the partnership's procedures for cooperation. Partners involved accept each other's status as competent bodies and accept each other's quality assurance, assessment, validation and recognition criteria and procedures as satisfactory for the purpose of transferring credits at the end of a training period abroad. They agree on the general conditions such as objectives and duration and recognise other actors and further institutions that may be involved.

#### **2 Identification of the organisations signing the Memorandum of Understanding**

<b>Promoter</b>	
PIC	946772381
Promoter's legal name	Professional High School of tourism "Aleko Konstantinov"
Address	100 Storgoziya
Country	Bulgaria
City	Pleven
Web site	pgt-pleven.com
Email	turteh@abv.bg
Telephone	+359 64 681020
Fax	+359 64 681020



# *The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка*

## *Роли на организациите:*

### *3 Roles of the partner organisations*

*Professional High School of Tourism "Aleko Konstantinov" is the APPLICANT and BENEFICIARY of the project "Development of professional skills". This institution acts both as a sending school.*

*FORTES Impresa Sociale SRL acts as a RECEIVING ORGANISATION, with support functions concerning, in the framework of ECVET procedures, the provision of information and guidance to the host organization (company). The intermediary institution plays a role in the quality assurance of the learning activities and the assessment.*

### *3 Роли на партньорските организации*

*Професионална гимназия по туризъм "Алеко Константинов" е КАНДИДАТ и ПОЛЗВАТЕЛ на проекта "Развитие на професионални умения". Тази институция действа едновременно като изпращаща организация.*

*FORTES Impresa Sociale SRL действа като ПРИЕМАЩА ОРГАНИЗАЦИЯ, с функции за подпомагане, свързани с процедурите на ECVET, както и предоставянето на информация и насоки за приемащите организации (компани). Посредническата институция играе роля в осигуряването на качеството на учебните дейности и оценяването.*





## *The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка*

### *В рамките на Меморандума за разбирателство партньорите :*

- 1. съгласуват установените критерии за признаване и валидиране;*
- 2. съгласуват всички условия за партньорство;*
- 3. съгласуват всички резултати от обучението;*
- 4. как ще се оценява, документира и признае обучението чрез установяване на ясни роли на всички участващи страни.*
- 5. Всяка една от страните трябва да бъде в състояние ясно да идентифицира и разбере своята роля и задължения.*



# *The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка*

## *Единици на резултатите от обучението*

*4 Information about the qualification(s) covered by the MoU*

*4a-Qualification in Bulgaria - EQF level*

*4b-Unit of learning outcomes of relevance for the mobility phase:*

*4 Информация за квалификацията / квалификациите, обхванати от  
Меморандума за разбирателство*

*4a-Квалификация в България - ниво на EQF*

*Участниците са ученици в Професионална гимназия по туризъм „Алеко  
Константинов“ и понастоящем знанията, уменията и компетентностите на  
учениците съответстват на ниво 3 на EQF (единна квалификационна рамка)*

*4б. Единици от учебни резултати за фазата на мобилност:*

*Мобилност: РАБОТЕН ОПИТ В СРЕДА. Тази единица позволява интегриране на  
мобилността в учебните пътеки. Участниците ще постигнат учебни резултати,  
отговарящи на следните квалификации*

*- Хотелиер*

*Неразделна част от Меморандума за разбирателство са приложенията с единици с  
резултати от обучението.*

*Приложение I - Единици с резултати от обучението по специалност «Хотелиер»*



## Единици резултати от ученето (ЕРУ)

за

### "ХОТЕЛИЕР"

#### **I. Обща професионална подготовка**

##### **ЕРУ 1. Здравословни и безопасни условия на труд и опазване на околната среда**

- 1.1 РУ Създава организация за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работното място
- 1.2 РУ Участва в създаването на организация за осъществяване на превантивна дейност по опазване на околната среда
- 1.3 РУ Създава организация за овладяването на рискови и аварийни ситуации

##### **ЕРУ 2. Предприемачество**

- 2.1 РУ Познава основите на предприемачеството
- 2.2 РУ Формира предприемаческо поведение
- 2.3 РУ Участва в разработването на бизнес план

##### **ЕРУ 3. Икономика**

- 3.1 РУ Познава основите на пазарната икономика
- 3.2 РУ Познава характеристиките на производствената дейност в предприятие

#### **II. Отраслова професионална подготовка**

##### **ЕРУ 4. Организация на труда**

- 4.1 РУ Организира работния процес на работното си място
- 4.2 РУ Изпълнява възложените му дейности
- 4.3 РУ Познава установените стандарти в стопанската организация

##### **ЕРУ 5. Комуникация и чужд език**

- 5.1 РУ Общува на различни равнища в стопанската организация
- 5.2 РУ Комуникира на чужд език

## **ЕРУ 6. Информационни и комуникационни технологии (ИКТ)**

- 6.1 РУ Обработка информация с ИКТ
- 6.2 РУ Комуникира с ИКТ
- 6.3 РУ Създава цифрово съдържание с ИКТ
- 6.4 РУ Осигурява сигурност при работата с ИКТ
- 6.5 РУ Решава проблеми при работата с ИКТ

## **ЕРУ 7. Хигиена и безопасност на храните, оценка на риска**

- 7.1 РУ Спазва изискванията за лична хигиена и хигиена на работното място
- 7.2 РУ Спазва изискванията за безопасност на храните

## **ЕРУ 8. Професионална етика и туристическо поведение**

- 8.1 РУ Познава основните характеристики на деловото общуване и професионалната етика
- 8.2 РУ Познава изискванията за поведение на персонала при общуване с гостите

# **I. Специфична професионална подготовка**

## **ЕРУ 12. Ресторантьорство и кетъринг**

- 12.1 РУ Познава организацията и функционирането на кухнята
- 12.2 РУ Познава организацията и функционирането на ресторанта и бара
- 12.3 РУ Познава организацията и технологията на кетъринг услугите

## **ЕРУ 13. Организация на хотелиерската дейност**

- 13.1 РУ Познава структурата и йерархията в местата за настаняване
- 13.2 РУ Познава спецификата на дейността в местата за настаняване

## **ЕРУ 14. Технология на хотелиерското обслужване**

- 14.1 РУ Познава технологията на обслужване на фронт офиса
- 14.2 РУ Познава технологията на камериерското обслужване
- 14.3 РУ Познава технологията на хотелиерското домакинство
- 14.4 РУ Познава технологията на допълнителните услуги
- 14.5 РУ Познава общите изисквания при съставяне на стандарти в местата за настаняване

## **ЕРУ 15. Охранителни мерки и безопасност в хотелиерството**

- 15.1 РУ Познава охранителните мерки в хотелиерството
- 15.2 РУ Познава изискванията за безопасност и сигурност на туристите
- 15.3 РУ Спазва процедурите при рискови ситуации в хотелиерството

## **ЕРУ 16. Транспорт и туристическа агентска дейност**

- 16.1 РУ Познава видовете туристически транспорт и пътнически тарифи

# *The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка*

*В рамките на Меморандума за разбирателство партньорите определят:*

*5 Компетентни институции по отношение на техническите спецификации на ECVET*

*5 Competent institutions with regard to ECVET technical specifications*

Функции	Кой е отговорен за:
<p>Определяне на единицата (ите) на резултатите от обучението, подходящи за мобилност</p>	<p>Изпращаща институция (училище)</p>
<p>Осигуряване на подходящо работно място, подходящо за прилагане на ECVET процедури. (Типът стаж трябва да бъде планиран така, че да подобри способността на обучаемия да работи професионално в реална работна среда, в съответствие с първоначалните му компетенции, както професионални, така и социални и лични)</p> <p>Осигуряване на стандарт за качество на програмата за обучение чрез точен мониторинг</p> <p>Накрая, обсъждане на оценката с учащия и работодателя</p> <p>Удостоверяване на оценката чрез транскрипция в сертификата за стаж</p>	<p>Приемаща организация</p>
<p>Предоставяне на програма за обучение, подготовка на учебни дейности за постигане на резултатите от обучението, оценяване дали обучаемият е постигнал очакваните резултати от обучението</p>	<p>Приемаща организация (предприятие)</p>
<p>Валидиране и признаване на кредитите на учащите при завръщането им в изпращащата институция</p>	<p>Изпращаща институция (училище)</p>



# *The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка*

*В рамките на Меморандума за разбирателство партньорите  
определят:*

*6 Оценяване, документиране, валидиране и признаване*

*6 Assessment, documentation, validation and recognition*

## *Оценяване*

*Наставникът (работодателят) и стажантът по време на практиката обсъждат работните задачи и процеси, за да се гарантира постигането на очакваните резултати от обучението.*

*Наставникът, стажантът и учителят участват в оценяването на стажа. Оценява се изпълнението на задачите, работните методи, овладяването на знанията, които са в основата на работата и ключовите компетенции. Крайната оценка се сформира от многостранното представяне и демонстриране на знания и умения. В последния етап наставникът оценява крайния продукт (точност, качество, целесъобразност), процеса (как е постигнат резултатът), представянето на обучаемия. Това е степента на автономност и отговорност, показана в процеса. Оценката ще се основава на таблица, разработена съвместно от приемащата институция и изпращащата организация.*



# The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка

## ОЦЕНЪЧНА КАРТА ЗА СТАЖ

### Част 1: Междинно оценяване

### Оценяване

Дата: \_\_\_\_\_

Име на стажанта \_\_\_\_\_

Приемаща организация \_\_\_\_\_

Име на учителя \_\_\_\_\_

По скалата от 1 до 6, според която 1 е много лошо, 2 – лошо, 3 – удовлетворително, 4 – добре, 5 – много добре и 6 – отлично. Моля, поставете знак (✓) в едно от обозначените места към всеки критерий.

	1	2	3	4	5	6
Адаптация към околната среда	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Посещаемост и точност	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ангажираност и ентузиазъм	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Дрескод	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Знания и професионални умения	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Качества на работата	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Бързина на работата	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Принос към екипа / фирмата	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Цялостно представяне	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Коментари

\_\_\_\_\_  
Координатор на проекта

\_\_\_\_\_  
Подпис на учителя от приемащата организация



# *The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка*

*В рамките на Меморандума за разбирателство партньорите  
определят:*

*6 Оценяване, документиране, валидиране и признаване*

*6 Assessment, documentation, validation and recognition*

## *Документация*

*Наставникът всеки ден подписва работния дневник на обучаемия и окончателна оценъчна карта. Освен това, наставникът извършва цялостната оценка, като издава препоръка. В края на мобилността служителят от приемащата организация ще се срещне с учащия и наставника; въз основа на тази дискусия служебното лице от партньорската организация и наставникът потвърждават резултата от оценяването. Резултатите от стаж се вписват в Европас мобилност.*

## *Валидиране*

*Изпращащата институция валидира резултатите от обучението, постигнати в чужбина. Единицата резултат от учене се утвърждава от изпращащата институция като част от обучението на учащия. Изпитна комисия от училището разработва : 1) оценъчна карта; 2) удостоверение за стаж; 3) удостоверение за езикова подготовка с постигнато ниво (ако е приложимо); 4) работен дневник; 5) препоръка; 6) карта за самооценка и окончателен доклад на обучаемия*

## *Признаване*

*Изпитна комисия и учителят (ите) ще признаят резултатите постигнати  
по време на стаж чрез издаване на сертификат Европас  
мобилност.*





# *The MoU: Меморандумът за разбирателство – подготовка*

*В рамките на Меморандума за разбирателство партньорите  
определят:*

*7- Срок на действие на този Меморандум за разбирателство: до края на  
проекта*

*8- Процес на оценяване и обобщение*

*7- Validity of time of this Memorandum of Understanding: until the end of the  
project*

*8- Evaluation and review process*

*Партньорството ще бъде оценено в края на мобилността чрез: Окончателен  
въпросник, Skype конференция, официален обмен на информация по имейл. По време  
на мобилността, както и в края обучаемите ще дадат обратна връзка за всички  
стъпки и фази на процеса на мобилност. Резултатите от това оценяване ще бъдат  
използвани за подобряване на бъдещите дейности за мобилност както от  
изпращащата така и от приемащата институция.*

*Signatures & Stamps*

***БЛАГОДАРИМ ТИ***  
***ЕРАЗЪМ+***